

Porównanie tłumaczeń Judy 1:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ci są — powodujący podziały, zmysłowi, Ducha nie mający.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Tymi są odłączający samych siebie zmysłowi Ducha nie mający
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To są ci, którzy powodują rozłamy,* zmysłowi,** nie mający Ducha.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Tymi są (ci) wprowadzający rozłamy, zmysłowi, Ducha nie mający.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Tymi są odłączający samych siebie zmysłowi Ducha nie mający

¹⁾ <x>520 2:8</x>; <x>520 16:17</x>

²⁾ <x>530 2:14</x>

³⁾ Być może autor chce wyrazić status fałszywych nauczycieli – są oni pozbawieni Ducha, a zatem niezbawieni (zob. <x>520 8:9</x>).